



University of California
Berkeley Art Museum & Pacific Film Archive

Document Citation

Title	Angel de fuego
Author(s)	
Source	<i>Cannes Film Festival</i>
Date	1992
Type	program note
Language	French English
Pagination	59-61
No. of Pages	3
Subjects	Rotberg, Dana (1960), Mexico City, Mexico
Film Subjects	Ángel de fuego (Angel of fire), Rotberg, Dana, 1992



Dana Rotberg

Angel de Fuego

ANGE DE FEU

Je vis dans un pays aux réalités ambiguës, contradictoires et insondables. Mexico est plein de couloirs et de recoins, de sous-sols et de passages.

Mon idée n'est pas de dessiner la carte de ces codes secrets. Ce film est à peine un coup d'œil, un regard, une tentative de témoigner sur ce monde magique, à la fois tragique et désespéré.

Angel de Fuego est l'histoire d'êtres humains qui déambulent dans la ville de Mexico, à la recherche d'un Dieu qui les protégerait, d'une promesse de soutien, d'une raison de vivre.

Mais les Dieux sont cruels et affamés. Ils exigent le sacrifice des innocents. C'est aussi une histoire d'amour...

59

I live in a country of ambiguous, contradictory and unfathomable truths. Mexico is full of hallways and nooks, cellars and alleys.

It is not my intention to draw a map of that topography of secret codes. This film is but a glimpse, an attempt to portray that magic and, at the same time, tragic and desperate world.

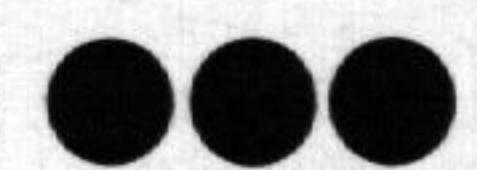
Angel de Fuego is the story of people who wander through Mexico City in search of a God to watch over them, a promise to sustain them, a reason to live. But the Gods are cruel and hungry; they demand the sacrifice of the innocent. It is also a love story...

Dana Rotberg

Synopsis. Tous les soirs, dans un cirque minable des faubourgs de Mexico, Alma, une adolescente de 15 ans crache du feu, perchée sur un trapèze. Elle est jeune, elle est belle, elle est heureuse. Elle est enceinte de son père, Renato, un vieux clown malade dont elle est amoureuse.

A la mort de Renato, Alma est chassée du cirque parce qu'en dépit des sermons et des menaces, elle n'a pas voulu se débarrasser du bébé. Elle vit alors dans la rue et fait la connaissance d'une troupe de marionnettistes ambulants dirigée par une prédicatrice, Refugio.

Alma voit en eux comme une promesse d'amour et d'espoir. Elle remet le sort de son fils qui va naître, entre les mains de Refugio et du Dieu des marionnettes. Pour gagner sa place dans le «Grand livre des pardons» de Refugio, elle devra en passer par la purification, les privations et



Quinzaine des réalisateurs
Festival de Cannes 1992



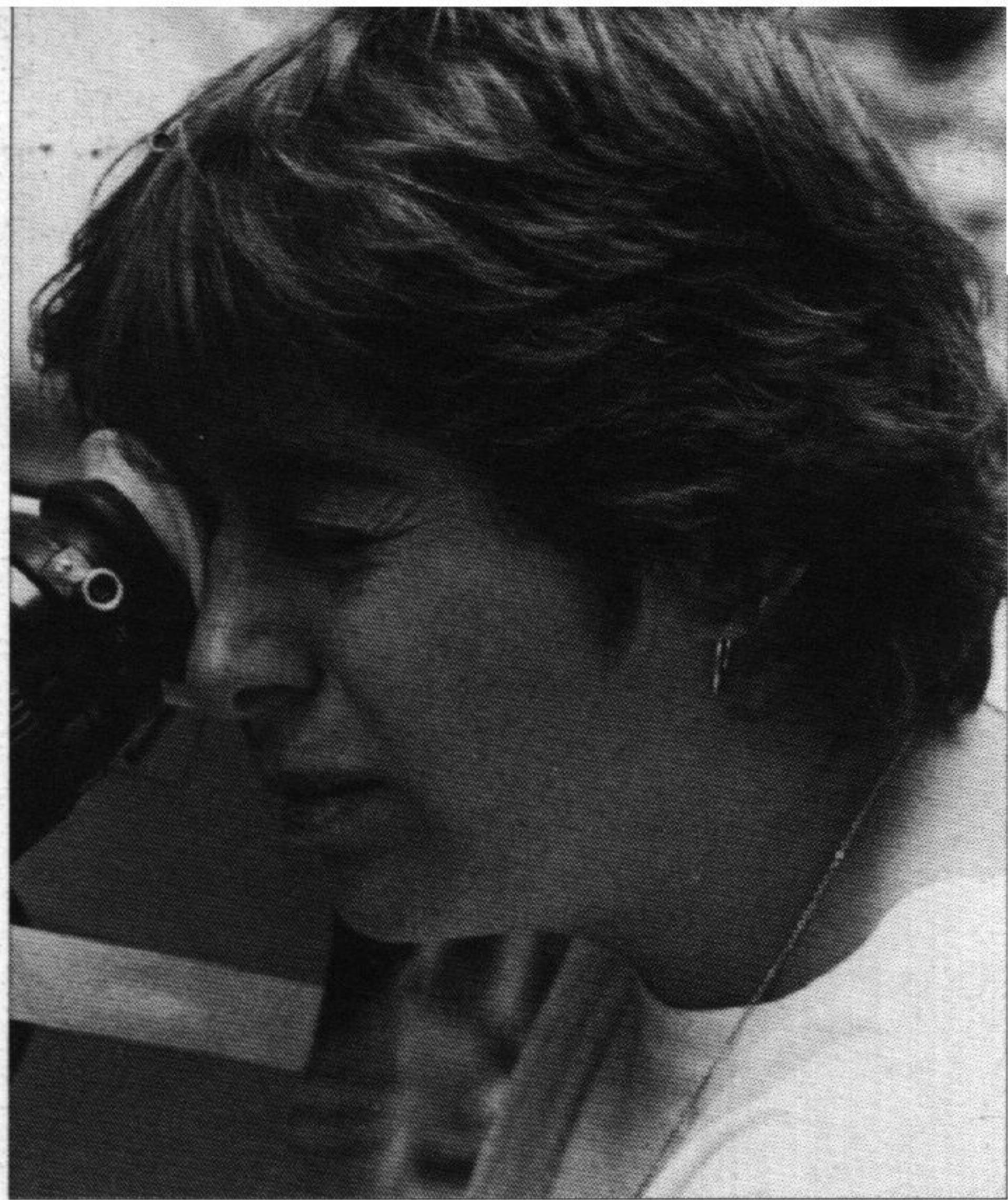
EVANGELINA SOSA **LILIA ARAGON** **ROBERTO SOSA**
 ALEJANDRO PARDO **SALVADOR SANCHEZ** **MERCEDES PASENAL** **GINA MORETT**
 JAVIER BERNAL **NOS MONTEALEGRE** **GUION: OMAR A. RODRIGO Y DANA ROTBERG**
 FOTOGRAFIA: **TONI KUHN** **SONIDO: MERIO BARBERIS** **MUSICA: ARIEL GUZIK Y ANA RUIZ**
 DIRECCION: **SIGERIDO BARJAU Y DANA ROTBERG** **PRODUCCION: LEON CONSTANTINER**
 INSTITUTO MEXICANO DE CINEMATOGRAFIA **PRODUCCIONES METROPOLIS**
 FONDO DE FOMENTO A LA CALIDAD CINEMATOGRAFICA **OTRA PRODUCTORA MAS**
 DISTRIBUCION: **INSTITUTO MEXICANO DE CINEMATOGRAFIA**
 GAFNROW



QUINZAINE DES REALISATEURS
CANNES 1992

INSTITUTO MEXICANO DE CINEMATOGRAFIA
PRODUCCIONES METROPOLIS
FONDO DE FOMENTO A LA CALIDAD CINEMATOGRAFICA
OTRA PRODUCTORA MAS

Distribution - IMCINE
 Atletas No. 2, Col. Country Club C.P. 04220 México, D.F.
 Tel.: 689 7100 Fax. 689 1989 549 0931



Dana Rotberg

Née en 1960 à Mexico. Elle entre en 1982 à l'Ecole de Cinéma de l'Etat de Mexico dont elle sera diplômée. Deux ans plus tard, elle réalise un moyen métrage documentaire *Elvira Luz Cruz : pena maxima* qui remporte plusieurs prix, dont celui du meilleur documentaire remis par l'Academia Mexicana de Ciencias y Artes Cinematograficas. C'est en 1989 qu'elle tourne son premier long métrage de fiction, *Intimidad*, qui est présenté dans de nombreux festivals internationaux (San Sebastian, Huelva, Park City, Berlin et Tokyo) et qui obtient le prix "Heraldo" du meilleur film mexicain de l'année. *Angel de Fuego* est son second long métrage de fiction pour le cinéma.

Filmographie

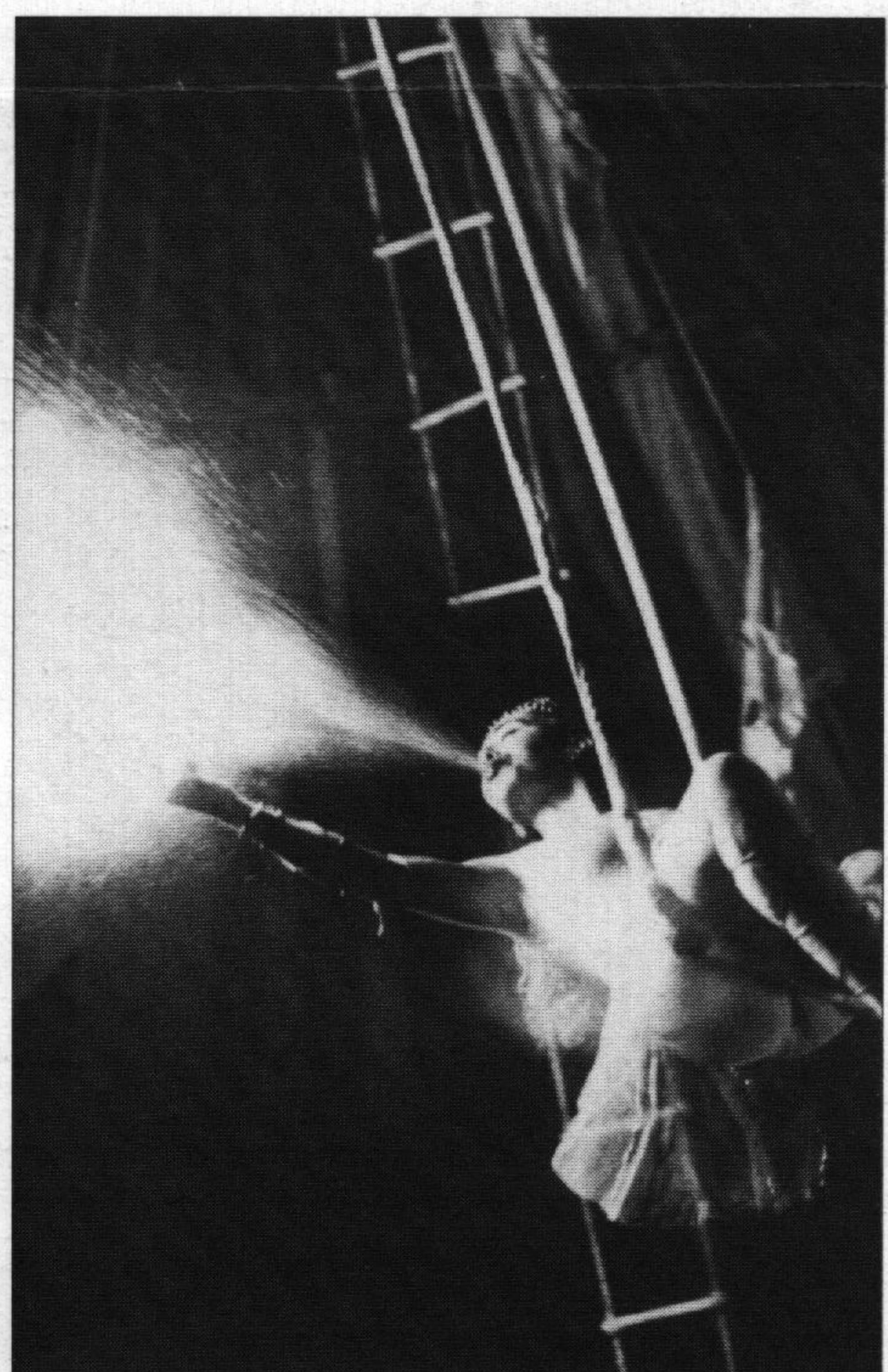
- 1984 : Elvira Luz Cruz : pena maxima (doc)
- 1989 : Intimidad
- 1992 : Angel de Fuego (Ange de feu)

●●● Angel de Fuego

la souffrance. Mais le Dieu du sacrifice n'exaucera pas sa prière. C'est ainsi qu'Alma perd sa foi et son innocence, et devient «l'Ange de la vengeance».

In a rundown circus on the outskirts of Mexico City, a 15-year-old girl named Alma earns a living spouting fire every night, hanging on a trapeze. She is young, she is beautiful, and she is happy. In her womb she carries the son of her father Renato, a sick and old clown with whom she is in love.

When Renato dies, Alma is driven away from the circus because she has refused to get rid of her baby, in spite of summonings and threats. Now living in the streets, she meets a troupe of travelling puppeteers led by Refugio, a preacher. Alma sees a promise of love and hope in them... and entrusts her unborn child to Refugio and the God of the puppets. Only through purification, deprivation and pain, will Alma find a place in Refugio's «Book of Forgiveness». But the God of sacrifice will not answer her plea. This is how Alma lost her faith and innocence and became the «Angel of Revenge».



Générique

Réalisatrice : **Dana Rotberg**
 Scénario : **Omar A. Rodrigo & Dana Rotberg**
 Image : **Toni Kuhn**
 Son : **Nerio Barberis**
 Décors : **Anna Sanchez**
 Montage : **Sigfrido Barjau & Dana Rotberg**
 Musique : **Ariel Guzik & Ana Ruiz**
 Interprètes principaux : **Evangelina Sosa, Lilia Aragon, Roberto Sosa, Noe Montealegre, Salvador Sanchez, Gina Morett, Farnesio de Bernal**
 Durée du film : 1 h 30
35 mm. Couleur. 1,85. 1992
 Production : **Otra Productora Mas, Explanada n°920, Lomas Virreyes, C.P. 11000 Mexico D.F., Tél : (52-5) 540 71 68, Fax : (52-5) 202 50 22**
 Vente à l'étranger : **Instituto Mexicano de Cinematografia, Atletas n°2, C.P. 04220 Mexico D.F., Tél : (52-5) 689 68 00, Fax : (52-5) 689 19 89**
 Contact à Cannes : **Instituto Mexicano de Cinematografia c/o Stand MECLA, Marché du Film, Palais des Festivals, Tél : 93 39 01 01 (standard)**
 Attaché de presse : **Thierry Lenouvel - à Cannes : 33 Bd d'Alsace, 06400 Cannes, Tél : 93 38 36 88 / 93 94 54 21**